



Terminal Pad Kits for R-frame Circuit Breakers

Accesorios de terminales de conexión para los interruptores de marco R

Kits de supports de connexions pour disjoncteurs à châssis R

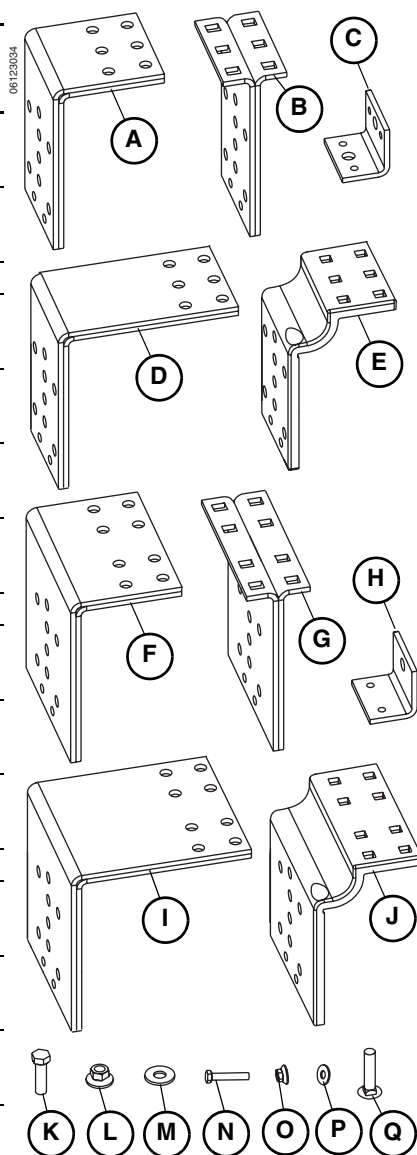
Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

KIT CONTENTS

CONTENIDO DEL ACCESORIO

CONTENU DU KIT

Item / Art. / Article	Quantity / Cantidad / Quantité			
	RLTB 2500A 3P	RLTB4 2500A 4P	RL3TB 3000 A 3P	RL3TB4 3000 A 4P
A— Terminal Pad, 2500 A outer pole 3P / Terminales de conexión, polo exterior 3P / Support de connexions, pôle extérieur 3P	2	1	0	0
B— Terminal Pad, 2500 A center pole / Terminales de conexión, polo central / Support de connexions, pôle central	1	1	0	0
C— Mounting Bracket ¹ / Soporte de montaje ¹ / Support de montage ¹	6	8	0	0
D— Terminal Pad, 2500 A outer pole 4P/ Terminales de conexión, polo exterior 4P/ Support de connexions, pôle extérieur 4P	0	1	0	0
E— Terminal Pad, 2500 A center pole 4P / Terminales de conexión, polo exterior 4P / Support de connexions, pôle central 4P	0	1	0	0
F— Terminal Pad, 3000 A outer pole 3P/ Terminales de conexión, polo exterior 3P/ Support de connexions, pôle extérieur 3P	0	0	2	1
G— Terminal Pad, 3000 A center pole / Terminales de conexión, polo central / Support de connexions, pôle central	0	0	1	1
H— Mounting Bracket ¹ / Soporte de montaje ¹ / Support de montage ¹	0	0	6	8
I— Terminal Pad, 3000 A outer pole 4P/ Terminales de conexión, polo exterior 4P/ Support de connexions, pôle extérieur 4P	0	0	0	1
J— Terminal Pad, 3000 A center pole 4P / Terminales de conexión, polo central 4P / Support de connexions, pôle central 4P	0	0	0	1
K— Bolt, 1/2-13 x 1-3/4 in. hex head / Tornillo de cabeza hexagonal de 1/2-13 x 1-3/4 / Boulon à tête hex., 1/2-13 x 1-3/4 po	6	8	6	8
L— Nut, 1/2-13 hex / Tuerca hexagonal de 1/2-13 / Écrou hex., 1/2-13	18	24	18	24
M— Washer, flat 1-3/8 in. O.D. / Roldana plana de 1-3/8 de diá. exterior / Rondelle plate, diamètre extérieure de 1-3/8 po	6	8	6	8
N— Bolt, 5/16-18 x 1-3/4 in. hex / Tornillo de cabeza hexagonal de 5/16-18 x 1-3/4 / Boulon à tête hex., 5/16-18 x 1-3/4 po	6	8	6	8
O— Nut, 5/16-18 hex / Tuerca hexagonal de 5/16-18 / Écrou hex., 5/16-18 / Écrou hex., 5/16-18	6	8	6	8
P— Washer, flat 11/16 in. O.D. / Roldana plana de 11/16 de diá. exterior / Rondelle plate, diamètre extérieure de 11/16 po	6	8	6	8
Q— Bolt, carriage, 1/2-13 x 2 in., round head with square neck / Tornillo de carro de cabeza redonda y cuello cuadrado de 1/2-13 x 2 / Boulon de carrosserie à tête ronde et collet carré, 1/2-13 x 2 po	12	16	12	16



¹ Mounting bracket (C) is used for standard mounting onto a mounting channel. It is not used for direct mounting of terminal pads to horizontal bus. / El soporte de montaje (C) se utiliza para un montaje normal sobre un canal de montaje. No se utiliza para montar directamente las terminales de conexión a la barra horizontal. / Le support de montage (C) est utilisé en montage standard sur un profilé de montage. Il n'est pas utilisé pour le montage direct de support de connexions sur le bus horizontal.

NECESSARY TOOLS

Torque Wrench

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Llave de apriete prefijado

OUTILS NÉCESSAIRES

Clé dynamométrique

INSTALLATION

NOTE: Installation drawings show the 2500 A kits. 3000 A kits may appear slightly different.

INSTALACIÓN

NOTA: Los dibujos de instalación muestran los accesorios de 2 500 A. Los accesorios de 3 000 A pueden aparecer ligeramente diferentes.

INSTALLATION

REMARQUE : Les dessins d'installation montrent les kits de 2500 A. Les kits de 3000 A peuvent apparaître légèrement différent.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.
- Lift circuit breaker by case using lifting equipment. Do not remove lifting equipment until all mounting hardware is securely tightened. Never lift circuit breaker by its handle.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.
- Levante el interruptor automático por la caja con el equipo de levantamiento. No retire el equipo de levantamiento sino hasta estar seguro de que estén bien apretados los herrajes de montaje. Nunca levante el interruptor automático por la palanca.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension
- Soulevez le disjoncteur par le boîtier à l'aide d'un appareil de levage. Ne retirez pas l'appareil de levage tant que toute la quincaillerie de montage n'est pas fermement serrée. Ne soulevez jamais le disjoncteur par sa manette.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off or trip circuit breaker before installing terminal pad kit.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desenergice o dispare el interruptor automático antes de instalar el accesorio de terminales de conexión.

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Déclencher ou mettre le disjoncteur hors tension avant d'installer le kit du support de connexions.

**Install Mounting Brackets
(Standard Mounting Only)**

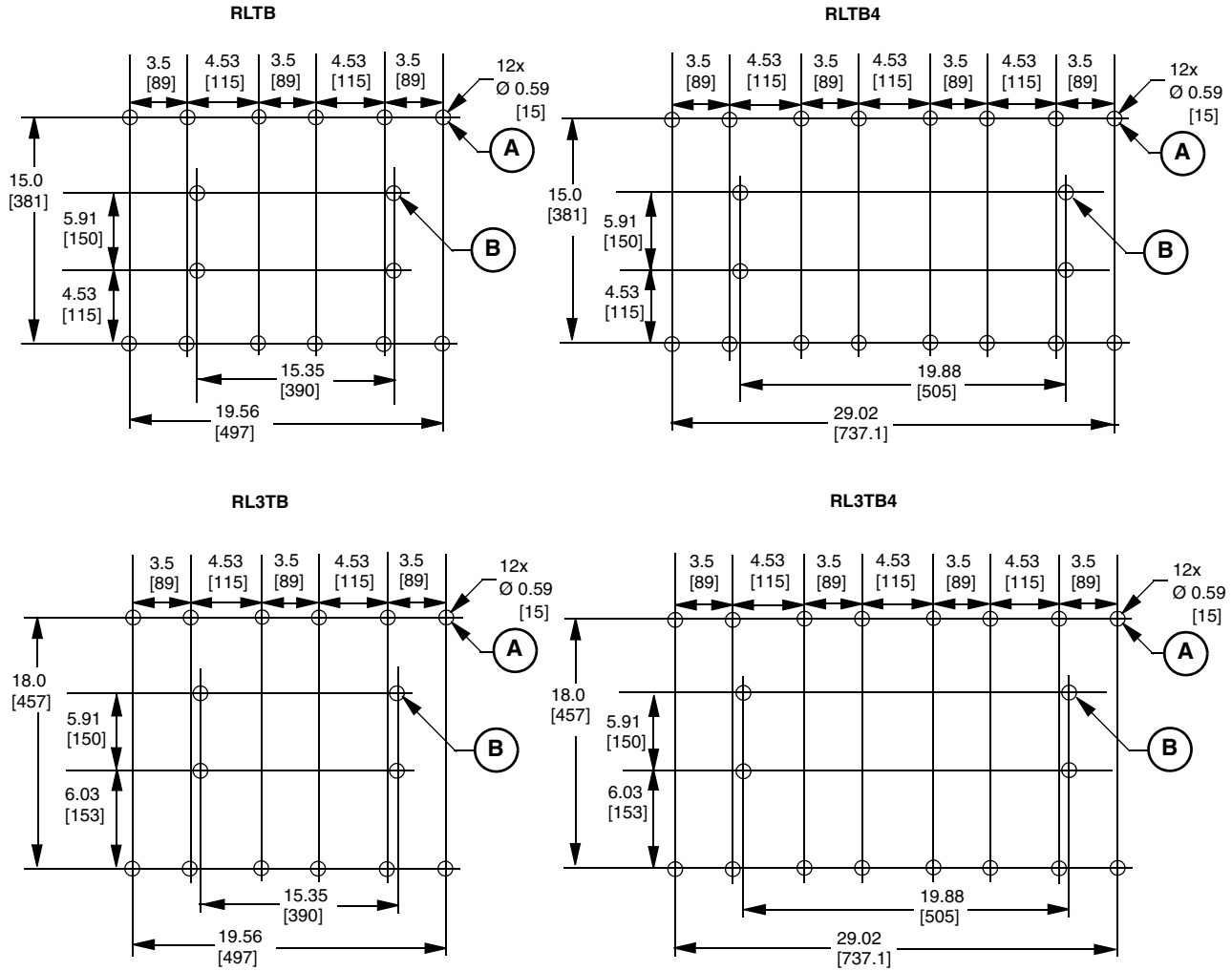
1. Drill mounting holes in mounting channels (not provided) if necessary.

**Instalación de los soportes de montaje
(sólo para montaje normal)**

1. Si es necesario, perforo los agujeros de montaje en los canales de montaje (no provistos).

**Installation des supports de montage
(montage standard seulement)**

1. Percer des trous de montage dans les profilés de montage (non fournis) si nécessaire.



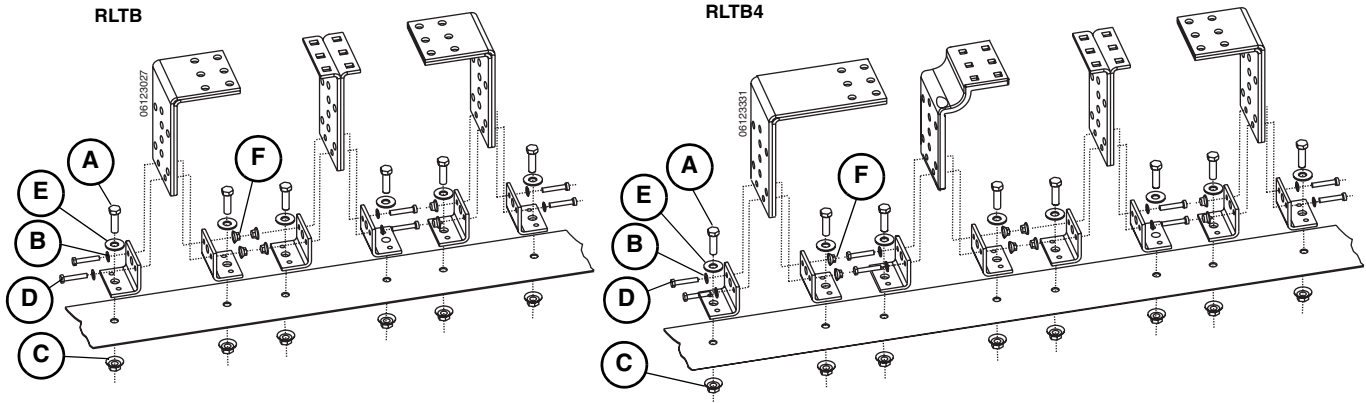
A—Terminal Pad Mounting Holes / Agujeros de montaje para las terminales de conexión / Trous de montage du support de connexions
B—Circuit Breaker Mounting Holes / Agujeros de montaje para el interruptor / Trous de montage du disjoncteur

Dimensions
Dimensiones: in / pulg / po
Dimensions [mm]

2. Install mounting bracket on non-conducting mounting channel. Install terminal pads on mounting bracket as shown. Do not tighten hardware at this time.

2. Instale el soporte de montaje en el canal de montaje sin conducción. Instale las terminales de conexión en el soporte de montaje, como se muestra en la figura. No apriete los herrajes todavía.

2. Installer un support de montage sur un profilé de montage non conducteur. Installer les supports de connexions sur le support de montage comme indiqué. Ne pas serrer la quincaillerie pour le moment.



- A— Bolt, 1/2-13 x 1-3/4 in. hex head / Tornillo de cabeza hexagonal de 1/2-13 x 1-3/4 / Boulon à tête hex., 1/2-13 x 1-3/4 po
- B— Washer, flat 11/16 in. O.D. / Roldana plana de 11/16 de diá. exterior / Rondelle plate, diamètre extérieure de 11/16 po
- C— Nut, 1/2-13 hex / Tuerca hexagonal de 1/2-13 / Écrou hex., 1/2-13
- D— Bolt, 5/16-18 x 1-3/4 in. hex head / Tornillo de cabeza hexagonal de 5/16-18 x 1-3/4 / Boulon à tête hex., 5/16-18 x 1-3/4 po
- E— Washer, flat 1-3/8 in. O.D. / Roldana plana de 1-3/8 de diá. exterior / Rondelle plate, diamètre extérieure de 1-3/8 po
- F— Nut, 5/16-18 hex / Tuerca hexagonal de 5/16-18 / Écrou hex., 5/16-18

Install Circuit Breaker

Instalación del interruptor

Installation du disjoncteur

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

HAZARD OF PERSONAL INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE

- Circuit breaker weighs over 65 lbs. (30 kg). Lift by case using proper lifting equipment.
- Do not remove lifting equipment until after all mounting hardware is tightened.
- Never lift circuit breaker by its handle.

Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage.

PELIGRO DE LESIONES PERSONALES O DAÑO AL EQUIPO

- El peso aproximado del interruptor es 30 k (65 lbs). Levántelo por la caja utilizando equipo de levantamiento apropiado.
- No retire el equipo de levantamiento sino hasta estar seguro de que estén bien apretados los herrajes de montaje.
- Nunca levante el interruptor por la palanca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Le disjoncteur pèse plus de 30 kg (65 lb). Soulever par le boîtier à l'aide d'un appareil de levage.
- Ne retirez pas l'appareil de levage tant que toute la quincaillerie de montage n'est pas fermement serrée.
- Ne soulevez jamais le disjoncteur par la manette.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

1. Clean contact surfaces of terminal pads and circuit breaker terminals. Use a non-abrasive cleaner.

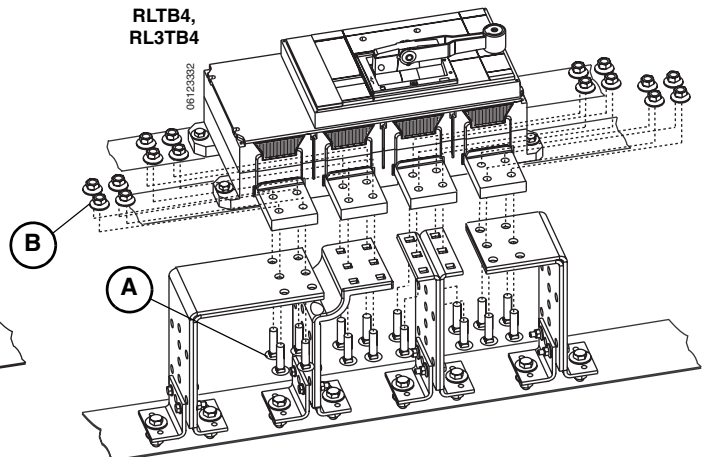
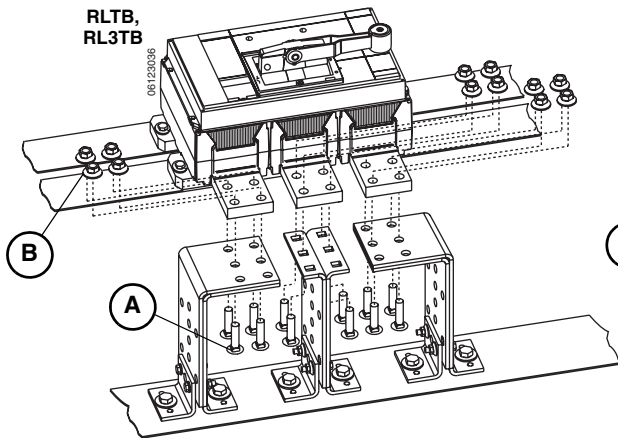
1. Limpie las superficies de contacto de las terminales de conexión y de las terminales del interruptor. Utilice un limpiador no abrasivo.

1. Nettoyer les surfaces de contact des supports de connexions et des bornes du disjoncteur. Employer un nettoyant non abrasif.

- Use lifting equipment to lift circuit breaker onto pads by its case. Do not remove lifting equipment until all mounting hardware is securely tightened. Never lift circuit breaker by its handle.
- Secure circuit breaker with carriage bolts (A). Square neck of carriage bolts must engage square holes in terminal pad. Finger tighten bolts to hold in place.

- Utilice el equipo de levantamiento para levantar el interruptor por su caja y colocarlo sobre las terminales de conexión. No retire el equipo de levantamiento sino hasta estar seguro de que estén bien apretados los herrajes de montaje. Nunca levante el interruptor por la palanca.
- Sujete el interruptor con los doce tornillos de carro (A). El cuello cuadrado de los tornillos de carro deberá engancharse en los agujeros cuadrados de las terminales de conexión. Apriete los tornillos con los dedos para sostenerlo en su lugar.

- Utiliser un appareil de levage pour soulever le disjoncteur par son boîtier, sur les supports de connexions. Ne pas retirer l'appareil de levage tant que toute la quincaillerie de montage n'est pas fermement serrée. Ne jamais soulever le disjoncteur par sa manette.
- Fixer le disjoncteur à l'aide des douze boulons de carrosserie (A). Le collet carré des boulons de carrosserie doit s'engager dans le trou carré des supports de connexions. Serrer les boulons à la main pour les maintenir en place.



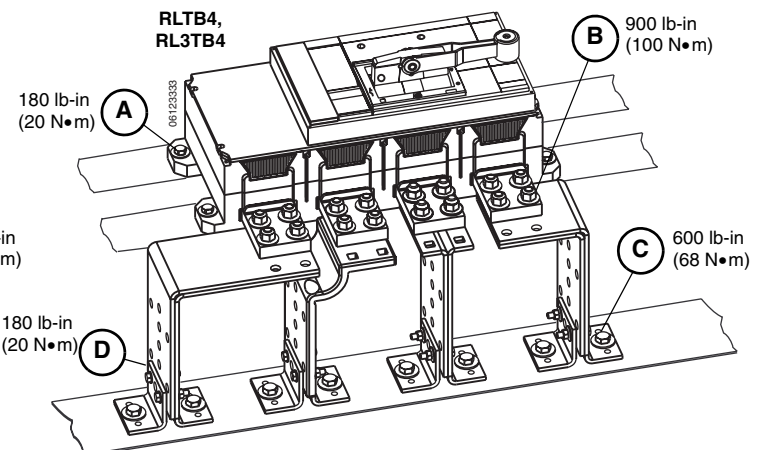
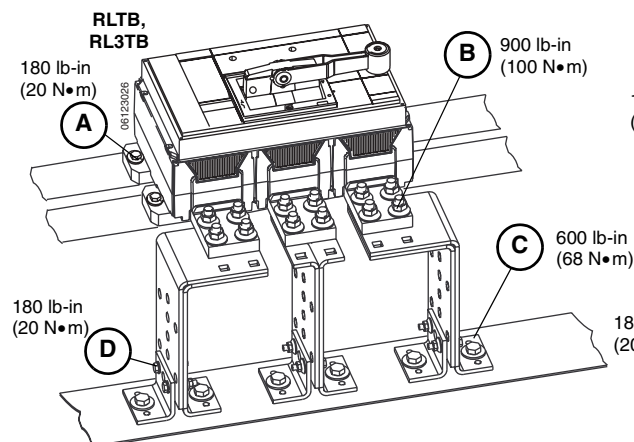
A—Bolt, carriage, 1/2-13 x 2 in. round head with square neck / Tornillo de carro de de cabeza redonda y cuello cuadrado 1/2-13 x 2 / Boulon de carrosserie à tête ronde et collet carré, 1/2-13 x 2 po

B—Nut, 1/2-13 hex / Tuerca hexagonal de 1/2-13 / Écrou hex., 1/2-13

- Secure circuit breaker mounting feet with hardware supplied with circuit breaker.
- Tighten four circuit breaker mounting bolts (A), followed by terminal mounting bolts (B), then channel mounting bolts (C), and then bracket mounting bolts (D).

- Sujete los pies de montaje con los herrajes incluidos con el interruptor.
- Apriete los cuatro tornillos de montaje (A) del interruptor, luego los tornillos de montaje (B) de las terminales, luego los tornillos de montaje (C) del canal y por último los tornillos de montaje (D) del soporte.

- Fixer les pieds de montage du disjoncteur à l'aide de la quincaillerie fournie avec le disjoncteur.
- Serrer les quatre vis de montage (A) du disjoncteur, puis les boulons de montage (B) du bornier, puis le boulons de montage (C) du profilé et finalement les boulons de montage (D) du support.



Install Bus (Bus-connected
 Installation Only)

Instalación de la barra (para instalación
 con conexión de barra solamente)

Installation du bus (installation à
 raccordement de bus seulement)

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Terminal pads are required to provide necessary electrical spacing. DO NOT mount lugs directly on circuit breaker.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Las terminales de conexión son necesarias para proporcionar el espacio necesario para realizar las conexiones eléctricas. NO monte las zapatas directamente sobre el interruptor.

El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Les supports de connexions sont requis pour fournir l'écartement électrique nécessaire. NE montez PAS les cosses directement sur le disjoncteur.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.

Install bus. Use four Grade 5, 1/2 -13 hex head bolts, 1/2-13 hex head nuts and 5/4 in. O.D. flat washers (not supplied) per pole. Make sure bus is adequately braced per applicable standard.

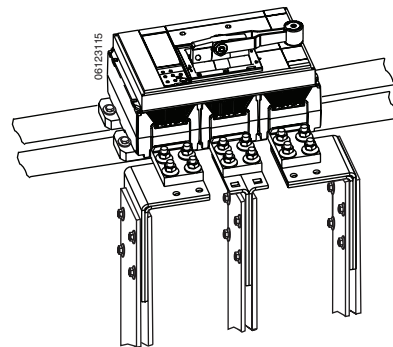
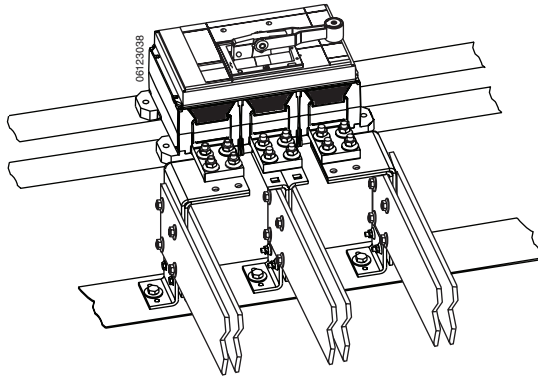
Instale la barra utilizando cuatro tornillos de cabeza hexagonal de 1/2 -13, grado 5, tuercas hexagonales de 1/2 -13 y roldanas planas de 5/4 de diá. exterior (no provistos) per polo. Asegúrese que esté adecuadamente reforzada la barra según la norma correspondiente.

Installer le barre-bus à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale de 1/2 -13 grade 5, écrous hexagonaux de 1/2 -13 et rondelles plates de 5/4 po de diamètre extérieur (non fournies) par pôle. S'assurer que le bus est correctement attaché selon les normes en vigueur.

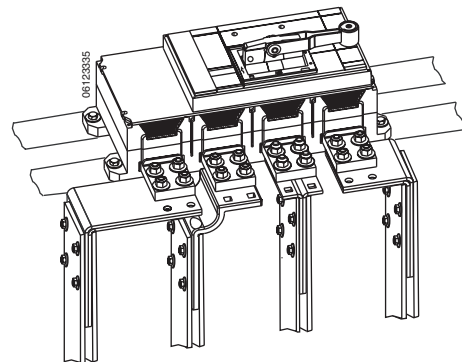
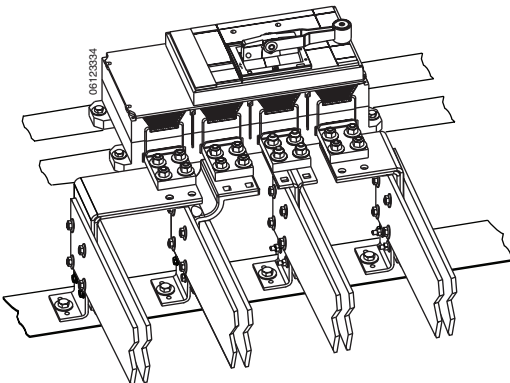
Standard Bus Connection
 Conexión de la barra estándar
 Raccordements du bus standard

Horizontal Bus Connection
 Conexión de la barra horizontal
 Raccordements du bus horizontal

RLTB

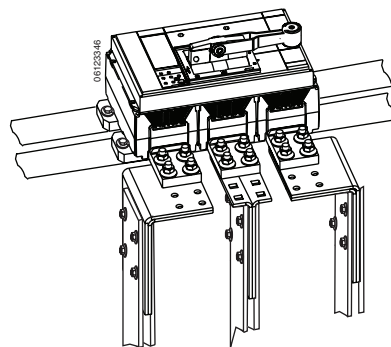
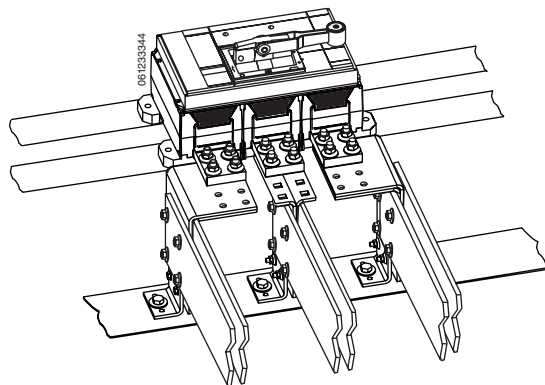


RLTB4

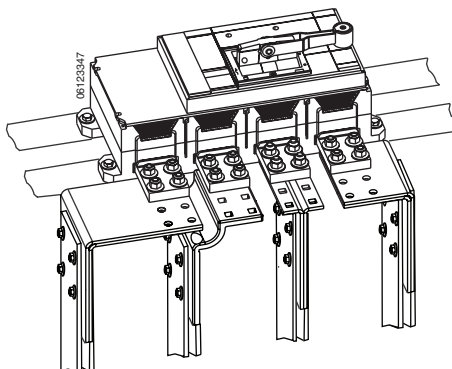
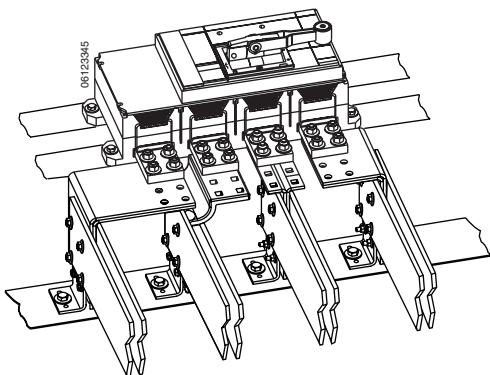


Continued on next page / Continúa en la siguiente página / Page suivante

RL3TB



RL3TB4



Install Cable (Cable-connected Installation Only)

Instalación de los cables (para instalación con conexión de cables solamente)

Installation des câbles (installation à raccordement par câble seulement)

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Terminal pads are required to provide necessary electrical spacing. **DO NOT** mount lugs directly on circuit breaker.
- Do not allow conductor strands to interfere with threads of wire binding screw.

Failure to follow this instruction can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

- Las terminales de conexión son necesarias para proporcionar el espacio necesario para realizar las conexiones eléctricas. **NO** monte las zapatas directamente sobre el interruptor.
- No permita que los hilos del conductor interfieran con las roscas del tornillo de sujeción del cable.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

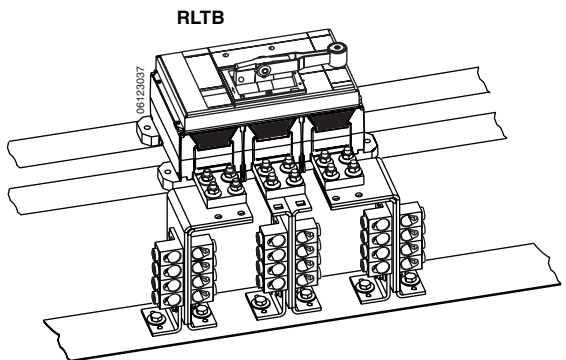
- Les supports de connexions sont requis pour fournir l'écartement électrique nécessaire. **NE** montez **PAS** les cosses directement sur le disjoncteur.
- Ne permettez pas que les torons du conducteur s'engagent dans le filetage de la vis de fixation.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

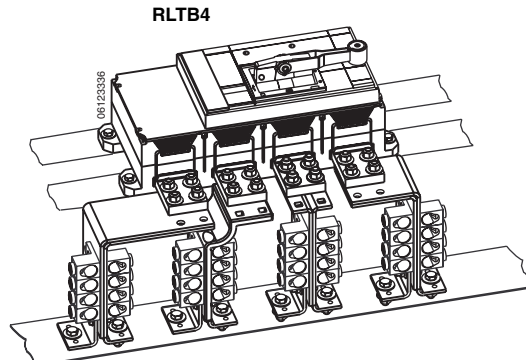
Install lugs and cables as directed in lug kit instructions. Make sure cable is adequately braced per applicable standard.

Instale las zapatas y los cables de acuerdo con las instrucciones del accesorio de zapata. Asegúrese que esté adecuadamente reforzado el cable según la norma correspondiente.

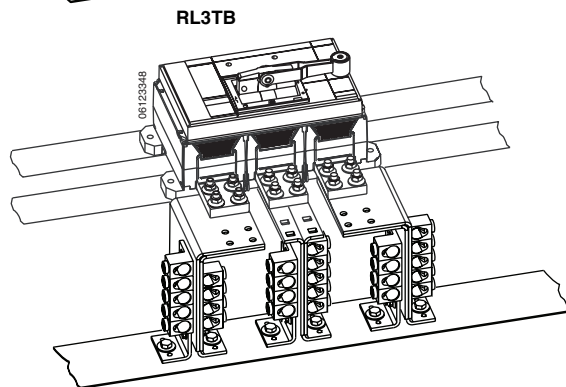
Installer les cosses et câbles comme indiqué dans les directives du kit de cosses. S'assurer que le câble est correctement attaché selon les normes en vigueur.



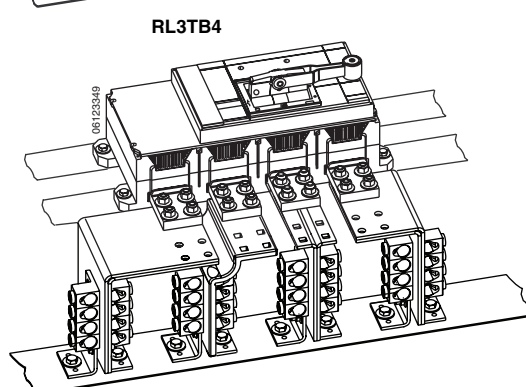
RL3TB



RL3TB4



RL3TB



RL3TB4

Available Lug Kits / Los accesorios de zapatas disponibles / Les kits de cosses disponibles

- AL2500RK Mechanical lug kit / Accesorio de zapatas mecánicas / Kit de cosses mécaniques
- YA2000R3 Compression lug kit / Accesorio de zapatas de compresión / Kit de cosses à compression
- YA2000R5 Compression lug kit / Accesorio de zapatas de compresión / Kit de cosses à compression
- YA2500R7 Compression lug kit / Accesorio de zapatas de compresión / Kit de cosses à compression

DIMENSIONS

NOTE: Terminal pad kits are required at line and load ends of 2500 A 100% rated and standard and 100 % rated 3000 A R-frame circuit breakers.

Installed RLTB Kits

DIMENSIONES

NOTA: Se necesitan accesorios de terminales de conexión en los lados de línea y carga de interruptores automáticos marco R de 2 500 A nominales al 100% y de 3 000 A nominales estándar al 100%.

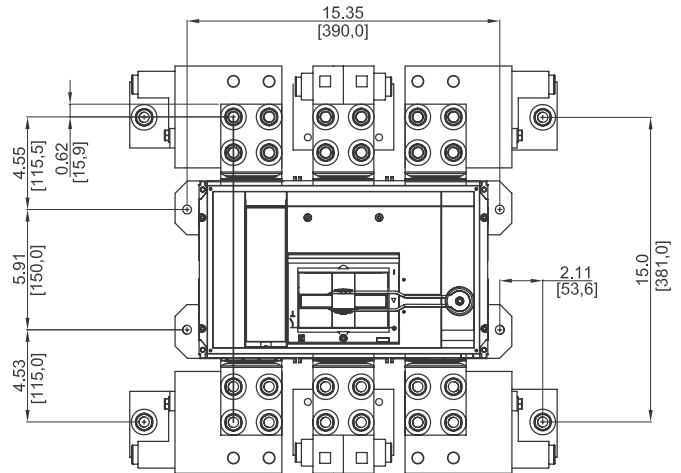
Los accesorios RLTB instalados

DIMENSIONS

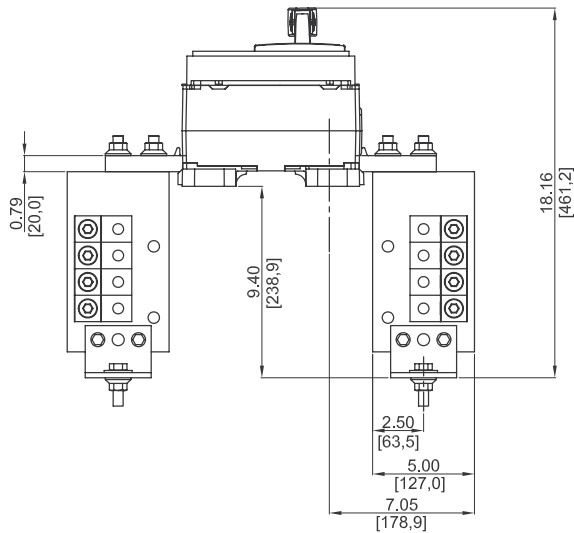
REMARQUE : Des kits de supports de connexions sont requis aux extrémités de ligne et de charge des disjoncteurs à châssis R d'une intensité nominale de 2 500 A à 100 % et d'une intensité nominale de 3 000 A standard et à 100 %.

Kits RLTB installés

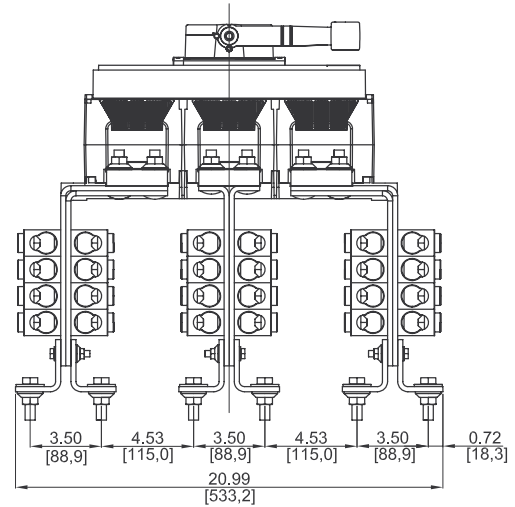
48096378-01



Top View / Vista superior / Vue de dessus



Side View / Vista lateral / Vue latérale



Back View / Vista posterior / Vue arrière

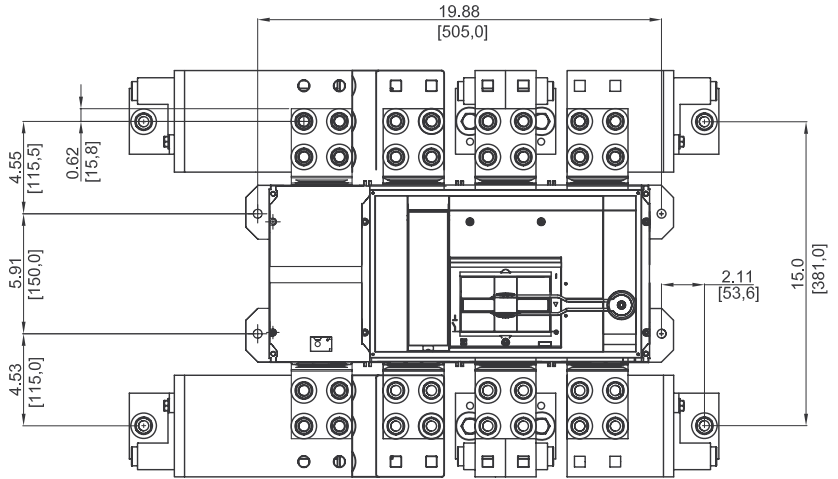
Dimensions
Dimensiones: in / pulg / po
Dimensions [mm]

Installed RLTB4 Kits

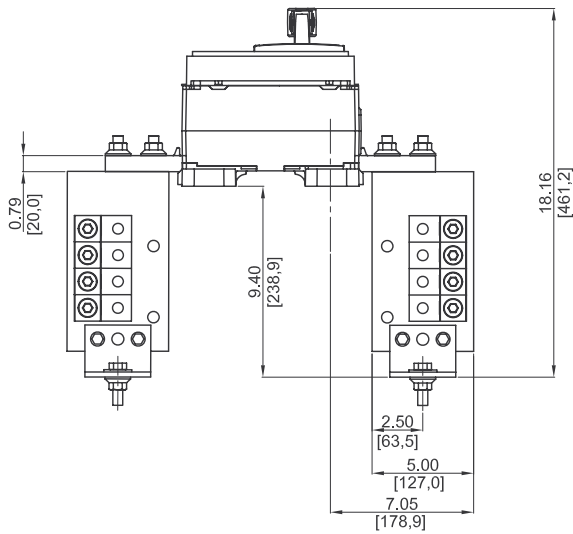
Los accesorios RLTB4 instalados

Kits RLTB4 installés

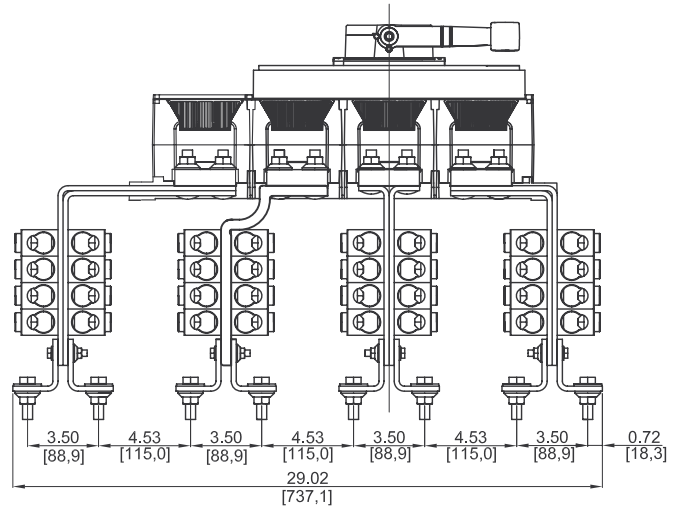
48066-379-01



Top View / Vista superior / Vue de dessus



Side View / Vista lateral / Vue latérale



Back View / Vista posterior / Vue arrière

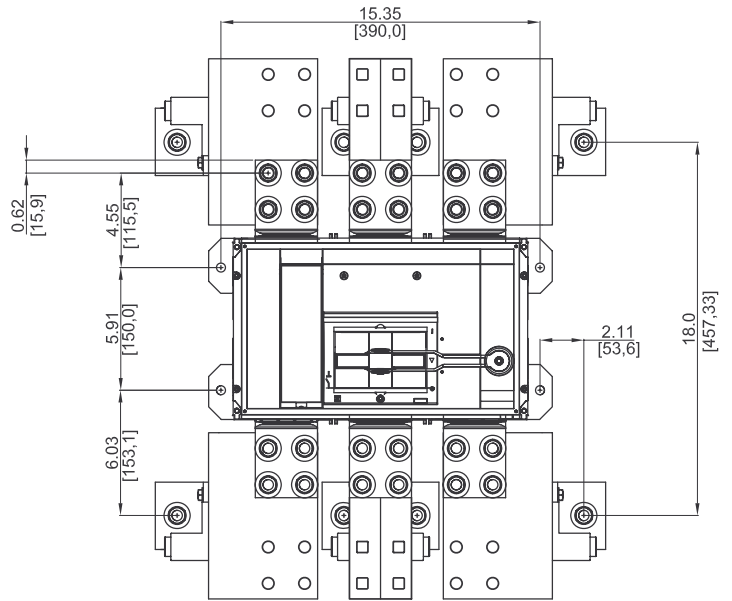
Dimensions in / pulg / po
 Dimensiones: in / pulg / po
 Dimensions [mm]

Installed RL3TB Kits

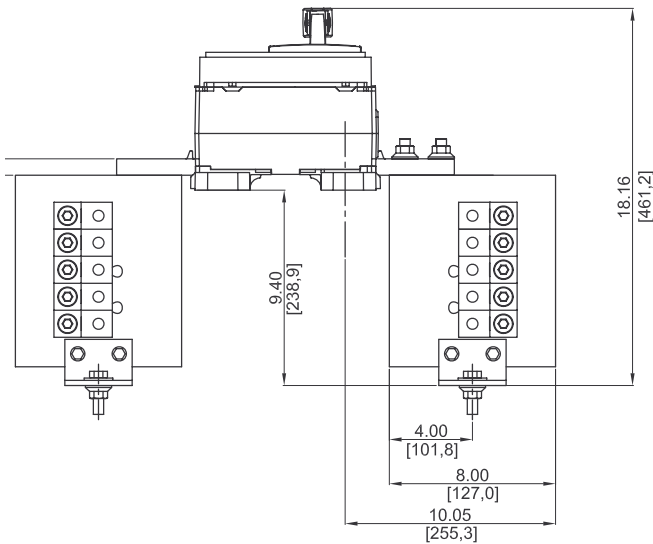
Los accesorios RL3TB instalados

Kits RL3TB installés

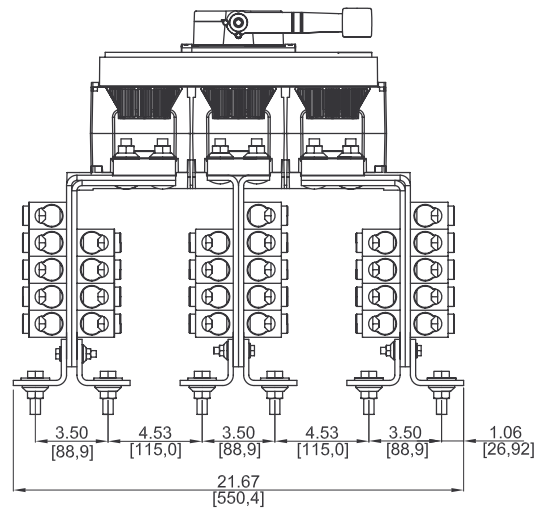
48096-381-01



Top View / Vista superior / Vue de dessus



Side View / Vista lateral / Vue latérale



Back View / Vista posterior / Vue arrière

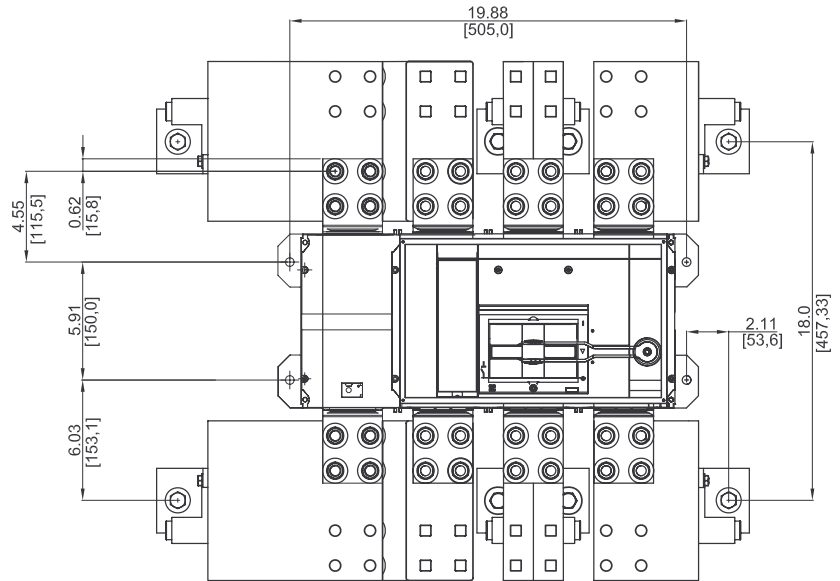
Dimensions
Dimensiones: in / pulg / po
Dimensions [mm]

Installed RL3TB4 Kits

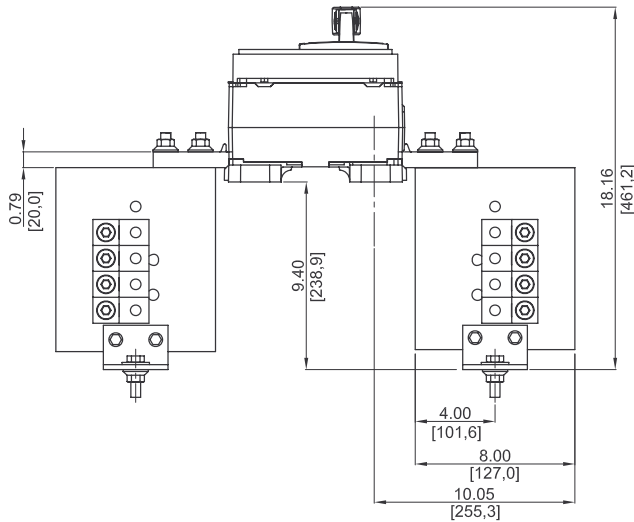
Los accesorios RL3TB4 instalados

Kits RL3TB4 installés

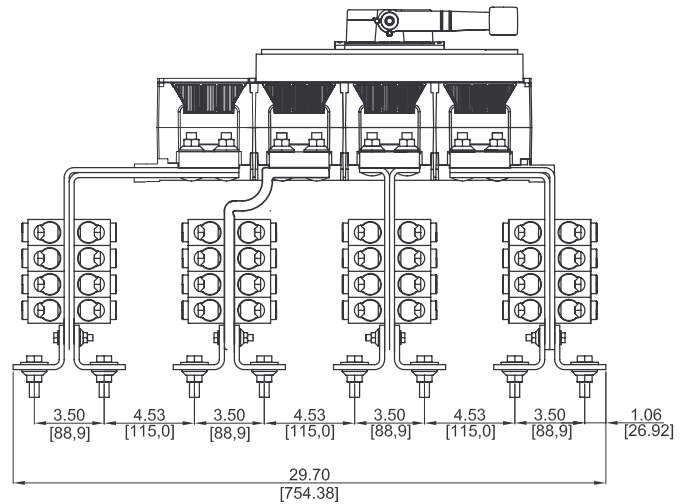
48049-308-01



Top View / Vista superior / Vue de dessus



Side View / Vista lateral / Vue latérale



Back View / Vista posterior / Vue arrière

Dimensions in / pulg / po
 Dimensiones: [mm]

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
 3700 Sixth St SW
 Cedar Rapids, IA 52406 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca